



KURSANBIETER UND ABSOLVIERENDE

Anleitung zu Registrierung und Anmeldung

Onlineportal «Vorbereitende Kurse
auf eidgenössische Prüfungen»

15. Mai 2019



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF
**Staatssekretariat für Bildung,
Forschung und Innovation SBF**

Zweck der Anleitung

Ab Januar 2018 werden Absolvierende von Kursen, die auf eine eidgenössische Prüfung vorbereiten, finanziell unterstützt. Der Bundesrat hat die neue subjektorientierte Finanzierung am 15. September 2017 verabschiedet.

Die neue Finanzierung wird über das Onlineportal «Vorbereitende Kurse auf eidgenössische Prüfungen» abgewickelt. Über das Portal können die Absolvierenden ab Januar 2018 Bundesbeiträge für die angefallenen Kurskosten beantragen. Kursanbieter können im Portal künftig ihre Kurse für die Liste der vorbereitenden Kurse (Meldeliste) erfassen und ihr Angebot verwalten.

Für den Zugang zum Onlineportal müssen sich die Absolvierenden und die Kursanbieter einmalig registrieren. Nach erfolgreicher Registrierung können sie sich im Onlineportal anmelden (Login).

Die vorliegende Anleitung beschreibt das Vorgehen zur Registrierung sowie zur Anmeldung nach erfolgreicher Registrierung.

Hinweis an die Kursanbieter (für Absolvierende **nicht** relevant)

Die Registrierung im Onlineportal muss von einer **handlungsbevollmächtigten Person** vorgenommen werden. Darunter wird eine Person verstanden, die alle Rechtshandlungen ausführen darf, die der Betrieb des Gewerbes oder die Ausführung eines bestimmten Geschäftes in diesem Gewerbe gewöhnlich mit sich bringt.

Die handlungsbevollmächtigte Person unterzeichnet im Namen des Kursanbieters die Verpflichtungserklärung (abrufbar im Onlineportal) und ist erste Ansprechperson des SBFI bei Problemen. Nach Eingang der Verpflichtungserklärung werden die Angaben geprüft. Sind alle Voraussetzungen erfüllt und alle Angaben korrekt und vollständig, wird der Kursanbieter für das Onlineportal freigeschaltet. Die handlungsbevollmächtigte Person kann nach der Freischaltung im Onlineportal **Kontaktpersonen** hinzufügen, die die Kurse melden und verwalten. Die Kontaktperson kann gegebenenfalls ebenfalls mit einer Handlungsbevollmächtigung ausgestattet werden.

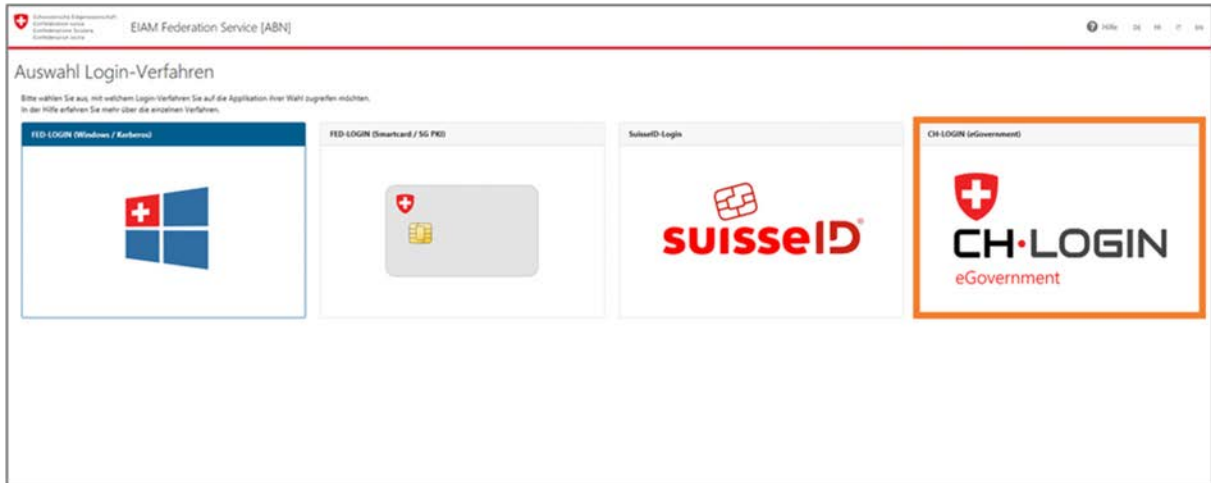
Der Kursanbieter bestimmt die handlungsbevollmächtigte Person. Das SBFI macht dazu keine Vorgaben. Eine allgemeine bzw. eine unpersönliche E-Mailadresse des Kursanbieters (z.B. info@xxx.ch) wird für die Registrierung der handlungsbevollmächtigten Person ebenfalls akzeptiert.

Registrierung im Onlineportal: Schritt für Schritt

Die Registrierung und Anmeldung im Onlineportal erfolgen über die Seite der «eIAM Benutzerverwaltung CH-Login». **Bitte befolgen Sie die Registrierung bis zum letzten Schritt 15; erst dann ist sie abgeschlossen** (Zeitaufwand ca. 10-15 Minuten).

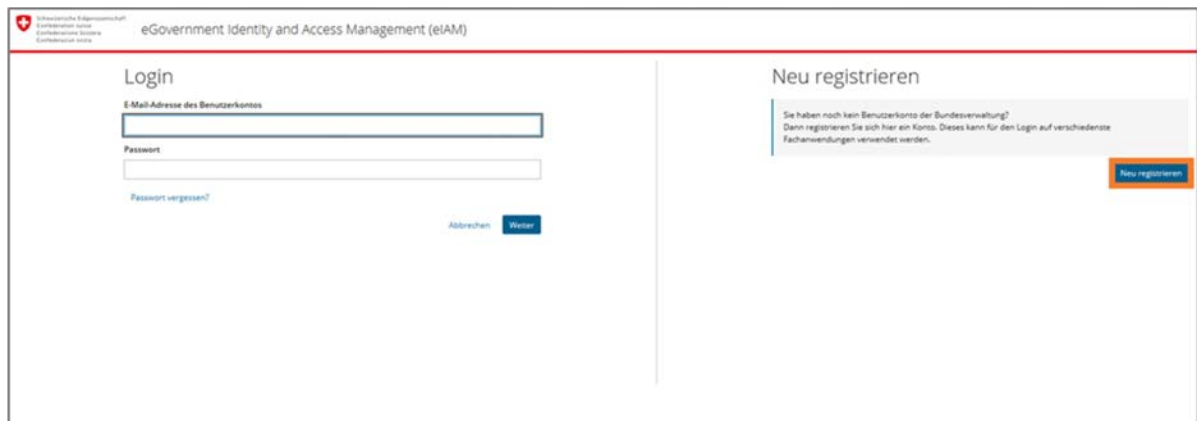
Schritt 1: Öffnen Sie den **Link** zum Onlineportal: www.onlineportal-bundesbeitraege.ch.

Klicken Sie auf «**CH-LOGIN**».



Schritt 2: Sie gelangen zur Seite der eIAM-Benutzerverwaltung. Lassen Sie die Felder leer und klicken Sie auf «**Neu registrieren**».

Wichtig: Eine Neuregistrierung ist nur notwendig, wenn Sie noch keinen CH-Login Account besitzen. Ihr CH-Login Account ist applikationsunabhängig und kann für den Login auf verschiedenste Applikationen der Bundesverwaltung wiederverwendet werden.



Schritt 3: Erfassen Sie Ihren **Nachnamen** (ohne akademische Titel) und Ihren **Vornamen**.

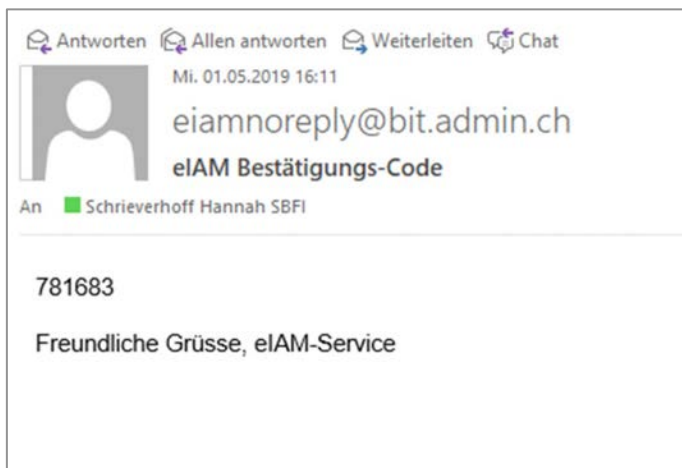
Geben Sie Ihre gültige **E-Mail-Adresse** an. **Wichtiger Hinweis an die Kursanbieter:** Die Registrierung muss von einer handlungsbevollmächtigten Person vorgenommen werden (siehe Infobox auf S. 2).

Legen Sie Ihr gewünschtes **Passwort** unter Beachtung der zu erfüllenden Kriterien fest und bestätigen Sie das Passwort. **Bitte merken Sie sich das Passwort.**

Prüfen Sie die **Nutzungsbedingungen** und akzeptieren Sie diese. Mit einem Klick auf **«Weiter»** fortfahren.

The screenshot shows the 'Neu registrieren' (New registration) page of the eIAM system. The page title is 'eGovernment Identity and Access Management (eIAM)'. The form fields are: 'Nachname', 'Vorname', 'E-Mail-Adresse', 'E-Mail-Adresse wiederholen', 'Passwort', and 'Passwort wiederholen'. Each field has a corresponding input box. Below the 'E-Mail-Adresse' field, there are two error messages: '✘ E-Mail Adresse ist gültig' and '✘ E-Mail-Adressen sind identisch'. Below the 'Passwort' field, there are four error messages: '✘ 8 oder mehr Zeichen', '✘ Mindestens 1 Grossbuchstabe', '✘ Mindestens 1 Kleinbuchstabe', and '✘ Mindestens 2 Ziffern oder Sonderzeichen'. Below the 'Passwort wiederholen' field, there is one error message: '✘ Passwort wurde korrekt wiederholt'. At the bottom of the form, there is a link 'Nutzungsbedingungen anzeigen' and a checkbox 'Ich akzeptiere die Nutzungsbestimmungen'. The 'Weiter' button is highlighted in orange. The 'Abbrechen' button is also visible. At the bottom left, there is a 'Support' link and the text 'Benötigen Sie unsere Hilfe?'.

An die angegebene E-Mail-Adresse wird ein 6-stelliger **Bestätigungs-Code** versendet.



Anleitung zu Registrierung und Anmeldung im Onlineportal

Schritt 4: Geben Sie den per E-Mail erhaltenen **Bestätigungs-Code** ein und gehen Sie auf **«Weiter»**

The screenshot shows the 'Eingabe Registrierungscode' (Enter registration code) page. At the top, it says 'eGovernment Identity and Access Management (eIAM)'. Below the title, there is an information icon and a message: 'Code wurde an Ihre E-Mail-Adresse gesendet.' (Code sent to your email address). A larger message states: 'Wir haben Ihnen eine E-Mail mit einem Registrierungscode geschickt. Bitte geben Sie diesen Code unten ein und klicken Sie auf "Weiter". hannah.schrieverhoff-t6@sbfi.admin.ch' (We have sent you an email with a registration code. Please enter this code below and click 'Weiter'). A text input field labeled 'Registrierungscode' contains the number '781683'. To the right of the input field are three buttons: 'Neuer Code', 'Abbrechen', and 'Weiter'. At the bottom left, there is a 'Support' link and the text 'Benötigen Sie unsere Hilfe?' (Do you need our help?).

Schritt 5: Ihr Benutzeraccount wurde erstellt. Die Registrierungsinformationen werden an Ihre E-Mailadresse versendet. **Die Registrierung ist noch nicht abgeschlossen.** Klicken Sie auf **«Weiter»**.

The screenshot shows the 'Benutzeraccount erstellt' (User account created) page. At the top, it says 'eGovernment Identity and Access Management (eIAM)'. Below the title, there is a green checkmark icon and a message: 'Bitte beachten! Je nach Sicherheitsanforderung der Fachanwendung müssen Sie, nach dem Klicken auf Weiter, Sicherheitsfragen und einen zweiten Authentisierungsfaktor registrieren.' (Please note! Depending on the security requirements of the application, you may need to register security questions and a second authentication factor after clicking 'Weiter'). A blue 'Weiter' button is located at the bottom right. At the bottom left, there is a 'Support' link and the text 'Benötigen Sie unsere Hilfe?' (Do you need our help?).

Schritt 6: Erfassen Sie Ihre **Sicherheitsfragen und Antworten**, um zu einem späteren Zeitpunkt Ihre E-Mail-Adresse und/oder Ihre Telefonnummer selbständig ändern zu können. Klicken Sie auf **«Weiter»**. Sie erhalten eine Bestätigung per E-Mail.

The screenshot shows the 'Sicherheitsfragen registrieren' (Register security questions) page. At the top, it says 'eIAM Portal'. Below the title, there is an information icon and a message: 'Sicherheitsfragen müssen erfasst werden, um zu einem späteren Zeitpunkt Ihre E-Mail-Adresse und/oder Ihre Telefonnummer selbständig ändern zu können.' (Security questions must be recorded so that you can later change your email address and/or phone number on your own). Below this, it says 'Wählen und beantworten Sie bitte zuerst drei Sicherheitsfragen und klicken Sie dann auf Weiter.' (Please select and answer three security questions first and then click 'Weiter'). There are three sections, each with a dropdown menu and a text input field: 'Sicherheitsfrage 1', 'Sicherheitsfrage 2', and 'Sicherheitsfrage 3'. Each dropdown menu contains the text 'Bitte wählen Sie eine Sicherheitsfrage aus'. At the bottom right, there are two buttons: 'Abbrechen' and 'Weiter'. At the bottom left, there is a copyright notice: '© 2017 Bundesamt für Informatik und Telekommunikation BIT eIAM Portal (1.2.12)'.

- Schritt 7:** Erfassen Sie Ihre **Telefonnummer** für den Empfang eines Bestätigungs-Codes per SMS. Bitte beachten Sie, dass im Falle einer Festnetznummer das SMS beim Versand durch den Telefonanbieter in eine Voicemail umgewandelt wird. Diese Voicemail können Sie abrufen und der Code wird Ihnen vorgelesen. Wir empfehlen Festnetznummern nur in Ausnahmefällen zu gebrauchen, wenn kein mobiles Telefon genutzt werden kann. Klicken Sie auf **«Weiter»**.

The screenshot shows the 'eIAM Portal' header with the Swiss Confederation logo and name in four languages. The main heading is 'Telefonnummer für Zwei-Faktor Authentisierung registrieren'. Below it, a text block explains that the user should enter their phone number (mobile or landline) and click 'Weiter'. It notes that landline numbers will result in a voicemail. A text input field labeled 'Telefonnummer' is highlighted with an orange border and contains a vertical cursor. To its right is a blue button labeled 'Weiter'.

- Schritt 8:** Geben Sie den per SMS erhaltenen **Bestätigungs-Code** identisch ein und gehen Sie auf **«Weiter»**. Sie erhalten eine Bestätigung per E-Mail.

The screenshot shows the 'eIAM Portal' header. The main heading is 'Telefonnummer für Zwei-Faktor Authentisierung registrieren'. An information box with a blue background and white text states: 'Eine SMS mit dem Bestätigungscode wurde an folgende Nummer gesendet 0041766808318. Wenn Sie eine Festnetznummer angegeben haben, wird die SMS in eine Sprachnachricht umgewandelt und während des Abrufs vorgelesen.' Below this is a text input field labeled 'Bestätigungscode aus SMS' with an orange border and a vertical cursor. At the bottom left, there is a link 'Keine SMS erhalten? Neuen Code senden'. At the bottom right, there are two buttons: 'Zurück' and 'Weiter'.

Schritt 9: Prüfen Sie die **Nutzungsbedingungen** und akzeptieren Sie diese. Klicken Sie auf **«Weiter»**.

The screenshot shows the 'Zugriff beantragen' (Request Access) form in the eIAM portal. The form includes the following fields and elements:

- Nachname:** Schrieverhoff
- Vorname:** Hannah
- Organisation:** bitte leer lassen
- Kommentar:** (empty text area)
- Nummer Ihrer Identitätskarte oder Ihres Passes:** n/a
- Buttons:** 'Abbrechen' and 'Weiter' (highlighted with an orange border).
- Checkboxes:** 'Nutzungsbedingungen anzeigen' and a checked box for 'Ich akzeptiere die Nutzungsbedingungen.' (highlighted with an orange border).

Schritt 10: Der Zugriffsantrag wurde erfolgreich gestellt. Sie können Sie sich nun im Onlineportal **anmelden**. Klicken Sie dafür auf **«Zurück zur Anwendung»**.

The screenshot shows the 'Abschluss des Zugriffsantrags' (Access Request Completion) page in the eIAM portal. The page includes the following elements:

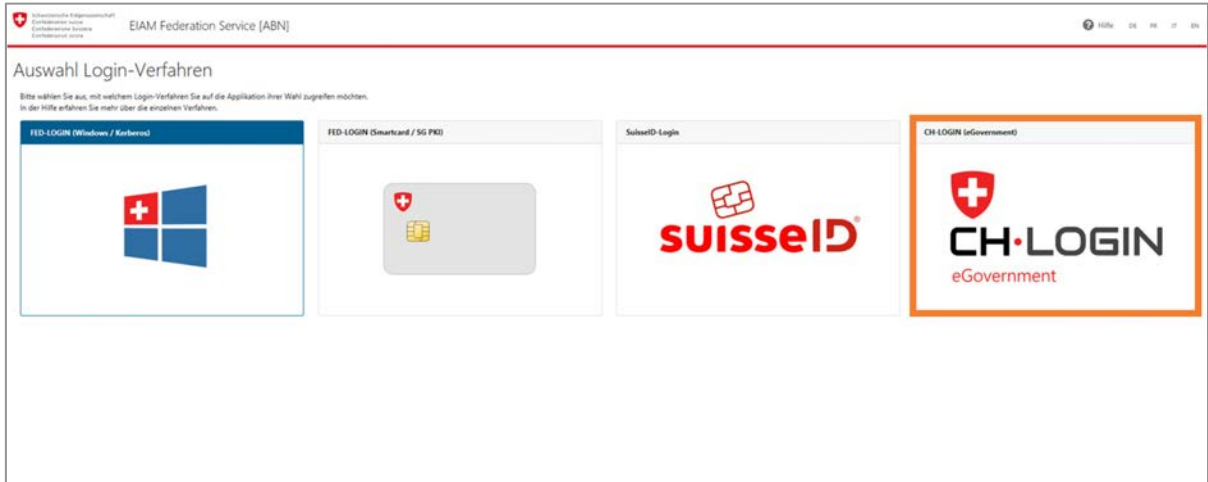
- Message:** 'Ihr Zugriffsantrag für die Anwendung 'Berufsbildung Competence Center (Berufsbildung CC)' wurde erfolgreich gestellt.' (highlighted with a green background).
- Buttons:** 'Zurück zur Anwendung' (highlighted with an orange border).
- Support:** 'Support: Benötigen Sie unsere Hilfe?' (highlighted with a green background).

Schritt 11: Sie wurden automatisch abgemeldet. Gehen Sie auf **«Erneut einloggen»**.

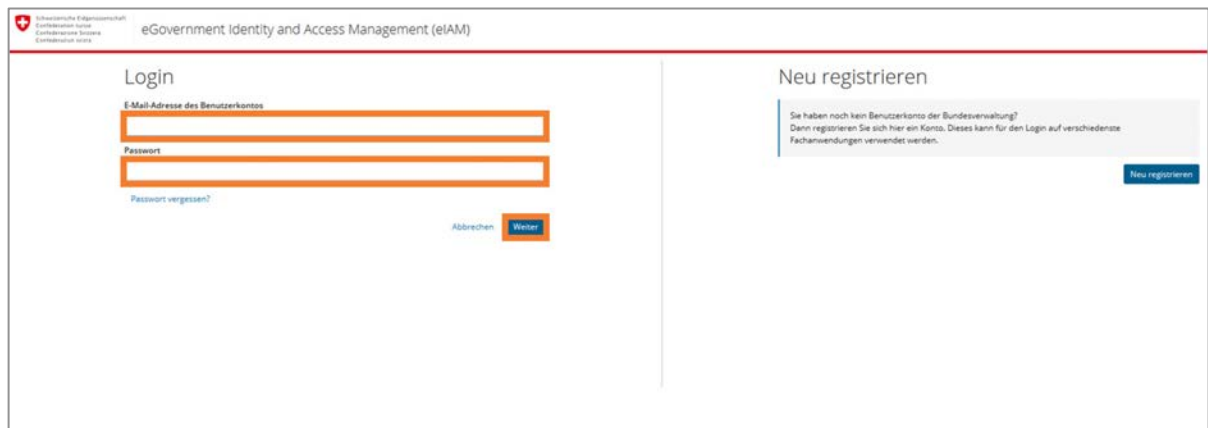
The screenshot shows the 'Ausgeloggt' (Logged Out) page in the eIAM portal. The page includes the following elements:

- Message:** 'Sie wurden erfolgreich abgemeldet.' (highlighted with a green background).
- Buttons:** 'Erneut einloggen' (highlighted with an orange border).
- Contact Information:** 'Kontaktstelle: Service-Desk BIT, Telefon: +41 58 465 88 88' (highlighted with a green background).

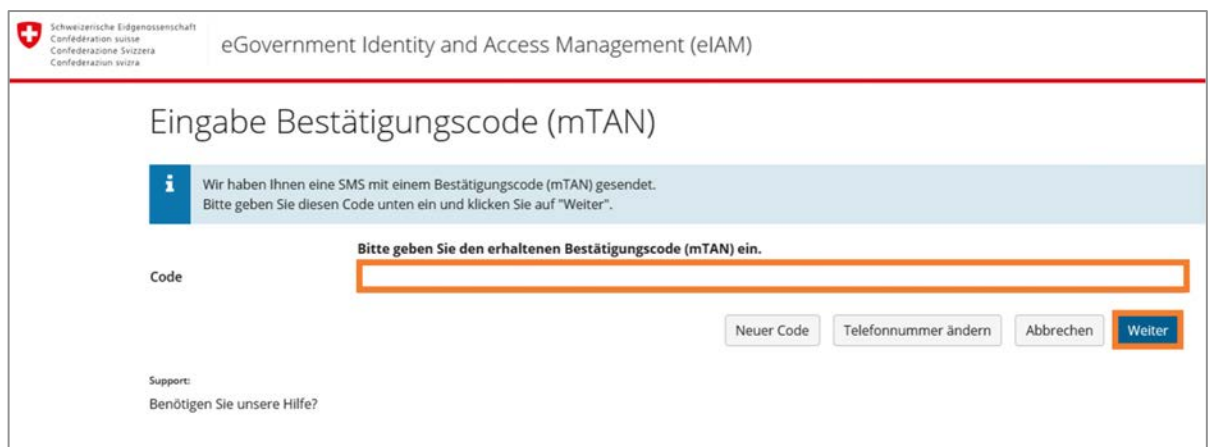
Schritt 12: Klicken Sie auf «CH-LOGIN».



Schritt 13: Geben Sie Ihre **E-Mail-Adresse** und Ihr **Passwort** ein und klicken Sie auf «Weiter».



Schritt 14: Geben Sie den neu per SMS erhaltenen **Bestätigungs-Code** identisch ein und gehen Sie auf «Weiter».



Schritt 15: Sie sind nun im Onlineportal angemeldet.

Absolvierende können nun Bundesbeiträge für die angefallenen Kurskosten beantragen («Als Gesuchsteller registrieren»).

Kursanbieter können ihre Kurse für die Liste der vorbereitenden Kurse (Meldeliste) erfassen und ihr Angebot verwalten («Als Kursanbieter registrieren»).

Von Kursanbietern hinzugefügte **Kontaktpersonen** gelangen direkt zu einer Seite, wo sie ihre Kontaktangaben eintragen. Anschliessend wird die Registrierung geprüft. Die Kontaktpersonen erhalten eine Benachrichtigung per E-Mail, sobald sie freigeschaltet wurden.

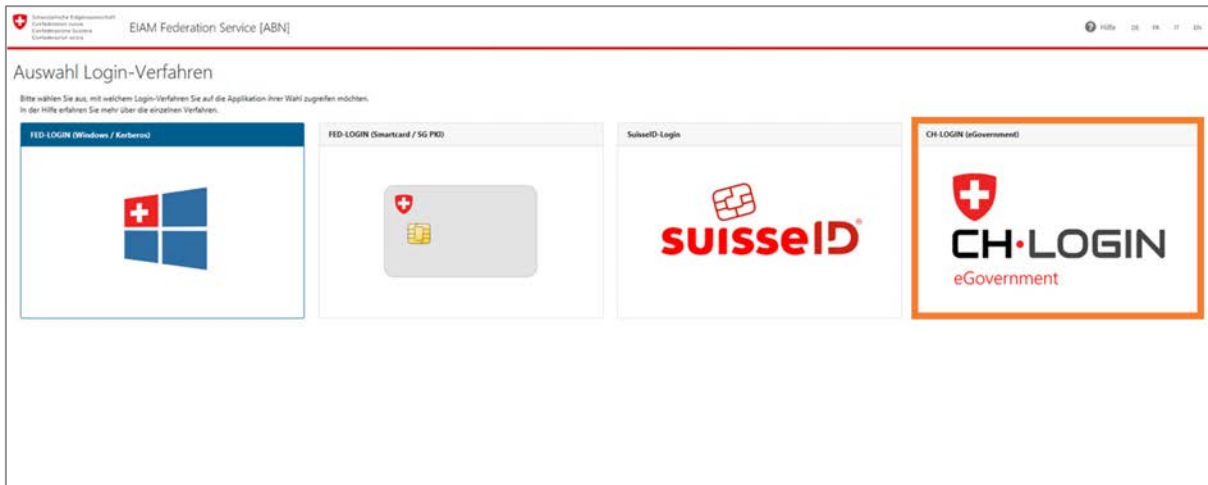
Gehen Sie zum Beenden der Sitzung auf «**Abmelden**».

Auf www.onlineportal-bundesbeitraege.ch können Sie sich wieder im Onlineportal **anmelden** (s. nächste Seite).

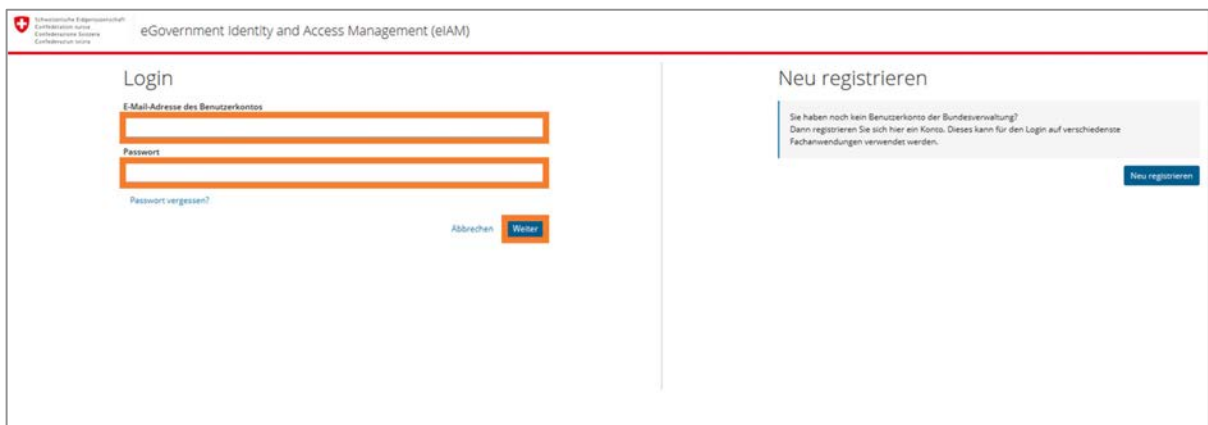
The screenshot shows the web interface of the 'Onlineportal «Vorbereitende Kurse auf eidgenössische Prüfungen»'. The header includes navigation links for 'Der Bundesrat', 'WBF', and 'SBFI', along with utility links like 'Startseite', 'Übersicht', 'Benutzerkonto', and 'Abmelden'. The main content area features a welcome message and two primary action buttons: 'Als Gesuchsteller registrieren' and 'Als Kursanbieter registrieren'. A sidebar on the left contains a search bar and a link to the 'Liste der vorbereitenden Kurse'. The footer displays the version number '1.4.1 (09.11.2017 15:29)' and links to 'Rechtliche Grundlagen' and 'Support'.

Anmelden im Onlineportal

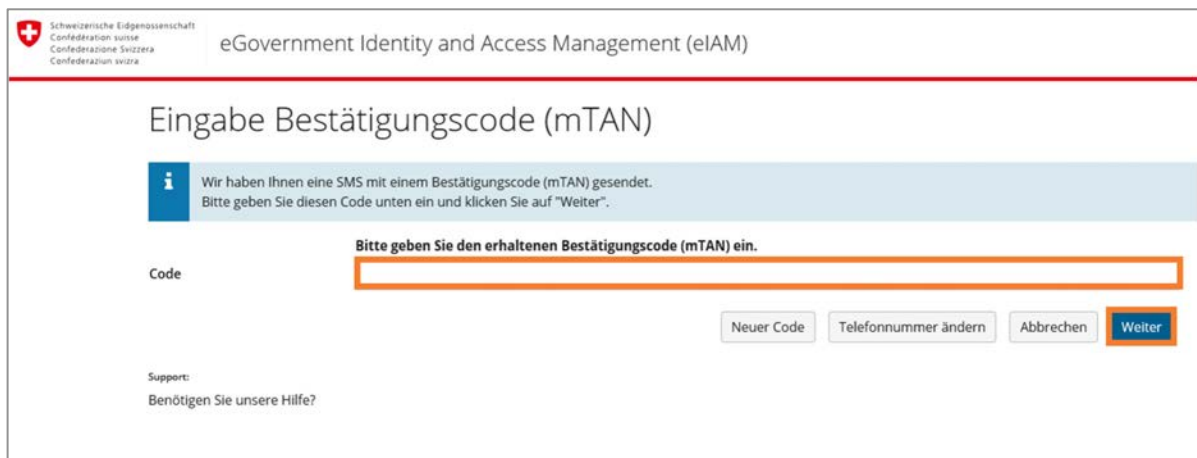
Schritt 1: Öffnen Sie den Link zum Onlineportal: www.onlineportal-bundesbeitraege.ch.
Klicken Sie auf die Option «CH-LOGIN».



Schritt 2: Geben Sie Ihre **E-Mail-Adresse** und Ihr **Passwort** ein. Mit einem Klick auf «Weiter» fortfahren.



Schritt 3: Geben Sie den per SMS erhaltenen **Bestätigungs-Code** identisch ein und gehen Sie auf «Weiter».



Schritt 4: Sie sind nun im Onlineportal angemeldet. Sie können mit Ihren Aktivitäten fortfahren. Gehen Sie zum Beenden der Sitzung auf «**Abmelden**».



Impressum

Herausgeber: Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation SBFI
Einsteinstrasse 2, 3003 Bern
Redaktion: Ressort Höhere Berufsbildung SBFI

Datum: 15. Mai 2019

Kontakt

Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation SBFI
Höhere Berufsbildung
Einsteinstrasse 2
3003 Bern
info.hbb@sbfi.admin.ch
www.sbfi.admin.ch/bundesbeitraege